

# blue



## Hakmolen

Model no: AHFC01BK

Instruction manual  
Gebruiksaanwijzing  
Mode d'emploi  
Bedienungsanleitung

**Important information for the user**  
**Belangrijke informatie voor de gebruiker**  
**Informations importantes pour l'utilisateur**  
**Wichtige Informationen für den Benutze**



Warnings / Waarschuwingen / Avertissements / Hinweise



Description / Beschrijving / Descripción / Beschreibung



Use / Gebruik / Utilisation / Anwendung



Cleaning and care / Reiniging en onderhoud /  
Nettoyage et entretien / Reinigung und Wartung

## Contents

<b>1</b>	<b>Instructions.....</b>	<b>4</b>
1.1	Intended use.....	4
1.2	General safety instructions .....	4
1.3	Danger .....	4
1.4	Warning .....	4
1.5	Caution .....	5
1.6	Manufacturer's liability.....	5
1.7	Disposal .....	5
<b>2</b>	<b>Description.....</b>	<b>6</b>
2.1	Product description .....	6
<b>3</b>	<b>Use .....</b>	<b>6</b>
3.1	Preparing for first use.....	6
3.2	Using the appliance.....	6
3.2.1	Using the appliance – use of blades and whisk.....	7
3.2.2	Using the appliance – using the filling opening in the lid .....	7
<b>4</b>	<b>Cleaning, storage and warranty .....</b>	<b>7</b>
4.1	Cleaning and storage.....	7
4.2	Troubleshooting .....	7
4.3	Warranty.....	8

## 1 Instructions



This user manual is an integral part of the appliance and must therefore be kept in its entirety and within the user's reach for the entire lifespan of the appliance.

### 1.1 Intended use

The Mini Chopper is intended exclusively for chopping, mixing, and puréeing food, as well as whipping cream, eggs, or egg whites in household quantities. Any other use places the operator at risk of suffering a serious accident. The device is intended for private use only and is not suitable for use in a commercial or industrial environment.

### 1.2 General safety instructions

- Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings may result in electric shock, fire, and/or serious injury. Keep the safety warnings and instructions for future reference.
- The following symbols are used in this manual or on the product:



The letters 'CE' appear on many products traded on the extended Single Market in the European Economic Area (EEA). They signify that products sold in the EEA meet high safety, health, and environmental protection requirements.



Read the user manual.



Indoor use only.



Double insulated for additional protection.

### 1.3 Danger

- Do not place the appliance in water or any other liquid. However should the appliance accidentally fall into water, unplug the appliance immediately and have it checked by a qualified person

before using it again. Failure to comply can cause a fatal electric shock.

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid and do not rinse it under the tap.
- Never touch the inside of the device while it is in operation.
- The blades are sharp. Avoid contact with the cutting edges during assembly, cleaning, and emptying of the bowl.

### 1.4 Warning

- Make sure the bowl and the lid are properly secured before use.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
- The plug must be removed from the socket before cleaning or servicing the appliance.
- Keep the mains cord away from hot surfaces.
- Do not use the appliance for any other purpose than those described in the user manual.
- Unintended use of product can lead to potential injury.
- Do not let the appliance operate unattended.
- Do not place the bowl in the microwave.
- Never attempt to block the safety mechanism.
- Be careful if hot liquid is poured into the chopper as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

## 1.5 Caution

- This appliance is intended for normal household use only. It is not intended
- For use in staff kitchens or kitchens of shops, offices, farms or other working environments. Nor is it intended to be used by customers in hotels, motels, bed and breakfasts and other residential environments.
- Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the warranty becomes invalid.
- Never let the device run continuously for more than 30 to 60 seconds.
- When chopping harder ingredients, the blades will wear out faster.
- Be careful not to process some ingredients for too long. Stop regularly to check the texture.
- If the appliance is used improperly or for professional or semi-professional purposes or if it is not used in accordance with the instructions in the user manual, the warranty will become invalid and the manufacturer will refuse any liability for damage caused.
- Do not use the appliance if it is dropped or otherwise damaged or if the cord or plug are damaged. In the case of damage, take the appliance to an electrical repair shop for examination and repair if necessary.
- Always place and use the appliance on a dry, stable, level and horizontal surface.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Always unplug the plug from the socket after use.
- Do not use the bowl to store food.

## 1.6 Manufacturer's liability

The manufacturer declines any liability for damage to persons or property caused by:

- Use of the appliance other than the one envisaged.
- Not having read the user manual.
- Tampering with part of the device.
- Use of non-original spare parts.
- Failure to comply with the safety instructions.

## 1.7 Disposal



The symbol depicting a crossed-out rubbish bin means that this appliance should not be disposed of alongside regular household waste. Electronic and electrical equipment not included in the selective waste sorting process are potentially hazardous to the environment and to human health due to the presence of hazardous substances. They must be disposed of responsibly at an approved disposal or recycling facility.

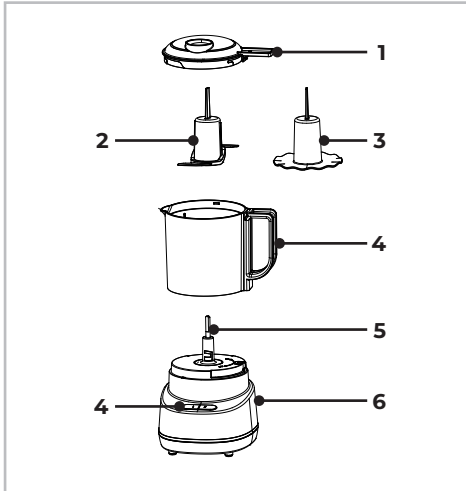
### Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

## 2 Description



### 2.1 Product description



- 1 Lid with filling opening
- 2 Blades
- 3 Whisk
- 4 Bowl
- 5 Drive shaft
- 6 Motor unit
7. Control buttons

Model No.:	AHFC01BK
Voltage:	220~240V, 50/60Hz
Input power:	300W
Protection class:	Class 2
Power consumption offmode	<0.1W
Bowl capacity:	500ml

## 3 Use



*Before first use remove all packing material. Thoroughly clean the appliance before first use, as indicated in the cleaning chapter.*

### 3.1 Preparing for first use

Take the appliance and accessories out of the box.

### 3.2 Using the appliance

#### IMPORTANT - double safety system

If the bowl (4) and the lid (1) are not properly locked and closed, the appliance will not operate. The locks on the device indicate which side is unlocked and which side is locked. Leave the lid in the unlocked position when not using the device.

#### PULSE operation

The device automatically shuts off when you release the button, this allows you to perfectly control chopping and mixing.

#### Continuous operation

To achieve a more homogeneous composition or to emulsify preparations, press the button for a few seconds. Mode I is for low speed and Mode II is for high speed.

1. For best results, the ingredients should be cut small before being put into the Mini Chopper.
2. Place the bowl (4) on the motor unit (6) and push the bowl anticlockwise away from you, until it is locked with the handle on the right in the middle.
3. Then place the blade (2) or the whisk (3) in the bowl.
4. Fill the bowl (4) with the ingredients. Always start with the ingredients and only then add the liquids to the bowl (4). Use the filling opening in the lid (1) for this.
5. Place the lid with filling opening (1) on the bowl (4) and ensure that it is properly closed. Double safety system: if the bowl (4) is not properly placed on the motor unit (6) and the lid (1) is not properly placed on the bowl (4), the Mini Chopper will not work.
6. For the best result, follow the chosen recipe and the corresponding steps.
7. Experiment if necessary with the amount of ingredients, the speed and duration of chopping, mixing, puréeing, and

- whisking to achieve the desired result.
- Unplug the power cord and first remove the bowl (4) from the motor unit (6) by pulling the handle towards you until the bowl (4) detaches. With your other hand, hold the motor unit (6) to prevent the Mini Chopper from tipping over. Lift the bowl (4) straight up to remove it from the motor unit (6). Then remove the lid (1), to subsequently take out or pour the prepared food from the bowl (4). Do not remove the blade (2) or the whisk (3) when the bowl is still mounted on the motor unit (6). This prevents food from getting onto the drive shaft (5).
  - After cleaning, replace the bowl (4), the chopping blade (2), and the lid (1) in the reverse order of removal.

### 3.2.1 Using the appliance – use of blades and whisk

- The blades (2) can be used for chopping, mixing, and puréeing food.
- The whisk (3) can be used for mixing ingredients and whisking, for example, cream, eggs, or egg whites.

### 3.2.2 Using the appliance – using the filling opening in the lid

- The filling opening in the lid allows liquids to be easily poured into the ingredients without stopping the appliance and without removing the lid.
- Gradually pour the liquid into the bowl (4) to prevent overflowing.
- Use only cold or lukewarm liquids. Do NOT add hot liquids through the filling opening. Steam formation may cause the liquid to splatter from the device.

## 4 Cleaning, storage and warranty



### 4.1 Cleaning and storage

- Always switch off the device and unplug it from the socket.
- Remove the bowl (4), the lid (1) and the blade or the whisk (3).

- The bowl (4), the lid (1), the blade (2), and the whisk (3) may be suitable for cleaning in the dishwasher. These components can also be washed by hand. Afterwards, dry the parts well and watch out for the sharp blades.
- Do not immerse the motor unit (6) in water or other liquids, but wipe the motor unit (6) clean with a clean, damp cloth. Never use scouring pads, abrasive cleaning agents, or aggressive liquids such as alcohol, petrol, or acetone to clean the motor unit (6).
- Use a soft cloth dampened with water for stubborn dirt.

	Rinse	Dish-washer	Damp cloth
Lid (1)	√	√	√
Stainless steel blades (2)	√	√	√
Whisk (3)	√	√	√
Bowl (4)	√	√	√
Motor unit (6)	X	X	√

### Storage

- Wind up the cord at the bottom of the Mini Chopper.
- Store the device in a dry and safe place that is not accessible to children when not in use.

## 4.2 Troubleshooting

### Malfunctions

If the device is not working properly check the following points.

Problem	Possible cause	Solution
The device is not functioning properly.	The lid and/or the bowl are not properly closed and locked.	Check the lid and the bowl and attach and lock both.
	The power supply is interrupted.	Plug the power plug firmly into the socket.
The blades are jamming	There are too many ingredients in the bowl.	Remove a portion of the ingredients from the bowl and process in multiple sessions.
	The ingredients in the bowl are too large.	Place only small or finely chopped ingredients in the bowl.
	The ingredients are sticking to the blades.	Unplug the power and remove the obstruction from the blades. Beware of the sharp blades.

- Normal wear and tear
- The device has been abused, misused or improperly maintained
- Non-original spare parts have been used

This constitutes the sole warranty made by the company, either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall the seller or supplier be liable for incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

**The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.**

### 4.3 Warranty

BLUE products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact the seller directly.

The following circumstances are excluded from the warranty:

- Repairs and/or modifications made or attempted to the machine by an unauthorised service center

## Inhoud

<b>1 Instructies .....</b>	<b>10</b>
1.1 Bedoeld gebruik.....	10
1.2 Algemene veiligheidsinstructies .....	10
1.3 Gevaar.....	10
1.4 Waarschuwing .....	10
1.5 Let op .....	11
1.6 Aansprakelijkheid van de fabrikant.....	11
1.7 Verwijdering.....	11
<b>2 Beschrijving .....</b>	<b>12</b>
2.1 Productomschrijving.....	12
<b>3 Gebruik.....</b>	<b>12</b>
3.1 Voorbereiden voor het eerste gebruik .....	12
3.2 Het apparaat gebruiken.....	12
3.2.1 Het apparaat gebruiken - toepassing messen en garde.....	13
3.2.2 Het apparaat gebruiken - gebruik vulopening in deksel.....	13
<b>4 Reiniging, opslag en garantie .....</b>	<b>13</b>
4.1 Reiniging / opslag.....	13
4.2 Probleemoplossing.....	14
4.3 Garantie.....	14

## 1 Instructies



Deze gebruikershandleiding maakt integraal deel uit van het apparaat en moet daarom volledig en binnen het bereik van de gebruiker worden bewaard gedurende de volledige levensduur van het apparaat.

### 1.1 Bedoeld gebruik

De hakmolen is uitsluitend bedoeld voor het fijnhakken, mengen en pureren van voedsel en het kloppen van slagroom, eieren of eiwitten in huishoudelijke hoeveelheden. Elk ander gebruik vormt een risico op ernstige ongelukken voor de gebruiker. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor gebruik in een commerciële of industriële omgeving.

### 1.2 Algemene veiligheidsinstructies

- Lees de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen, de aanvullende veiligheidswaarschuwingen en de instructies. Het niet opvolgen van de veiligheidswaarschuwingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Bewaar de veiligheidswaarschuwingen en instructies als naslagwerk voor later.
- De volgende symbolen worden gebruikt in de gebruiksaanwijzing of op het product:

**CE** De letters 'CE' staan op veel producten die worden verkocht op de uitgebreide interne markt in de Europese Economische Ruimte (EER). Ze geven aan dat de producten die worden verkocht in de EER voldoen aan de hoge veiligheids-, gezondheids- en milieubeschermingsvereisten.



Lees de gebruikshandleiding.



Alleen voor gebruik binnenshuis.



Dubbel geïsoleerd voor extra veiligheid.

### 1.3 Gevaar

- Leg het apparaat niet in water of een andere vloeistof. Als het apparaat echter per ongeluk in water valt, trek de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact en laat het nakijken door een gekwalificeerd persoon voordat u het opnieuw gebruikt. Niet naleven kan een fatale elektrische schok veroorzaken.
- Dompel het motorgedeelte nooit onder in water of een andere vloeistof en spoel het niet af onder de kraan.
- Raak de binnenkant van het apparaat nooit aan terwijl het in werking is.
- De messen zijn scherp. Vermijd contact met de snijranden tijdens montage, reiniging en legen van de kom.

### 1.4 Waarschuwing

- Zorg dat de kom en het deksel goed vergrendeld zijn vóór gebruik.
- Gebruik het apparaat niet als de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of andere gekwalificeerde personen om gevaren te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden gehaald alvorens het apparaat te reinigen of onderhoud te plegen.
- Houd het netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding.
- Onjuist gebruik van het product kan leiden tot mogelijk letsel.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter.
- Plaats de kom niet in de magnetron.
- Probeer nooit het veiligheidsmechanisme te blokkeren.
- Wees voorzichtig als er hete vloeistof in de hakmolen wordt gegoten, aangezien deze door plotselinge stoomvorming uit het apparaat kan worden gespoten.

- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening voordat u het monteert, demonteert of schoonmaakt. Schakel het apparaat uit en koppel het los van de stroomvoorziening voordat u accessoires vervangt of delen aanraakt die tijdens gebruik bewegen.

## 1.5 Let op

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bedoeld voor gebruik in keukens voor personeel of keukens van winkels, kantoren, boerderijen of andere werkomgevingen. Het is ook niet bedoeld om te worden gebruikt door klanten in hotels, motels, B&B's of andere woonomgevingen.
- Probeer niet om het apparaat zelf te repareren, dit zal de garantie doen vervallen.
- Laat het apparaat nooit langer dan 30 tot 60 seconden onafgebroken draaien.
- Bij het hakken van hardere ingrediënten zullen de messen sneller slijten.
- Let op dat u sommige ingrediënten niet te lang verwerkt. Stop regelmatig om de textuur te controleren.
- Als het apparaat onjuist of voor professionele of semiprofessionele doeleinden wordt gebruikt of als het niet wordt gebruikt overeenkomstig de instructies in de gebruikershandleiding, vervalt de garantie en aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid voor veroorzaakte schade.
- Gebruik het apparaat niet als het gevallen is of op een andere manier beschadigd werd of als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn. Breng in geval van beschadiging, het apparaat naar een werkplaats voor reparatie van elektrische apparaten voor nazicht en laat het indien nodig repareren.
- Plaats en gebruik het apparaat altijd op een droog, stabiel, vlak en horizontaal oppervlak.
- Raak de stekker niet aan met natte of vochtige handen.
- Trek na gebruik de stekker altijd uit het stopcontact.
- Gebruik de kom niet om etenswaren in te

bewaren.

## 1.6 Aansprakelijkheid van de fabrikant

De fabrikant ziet af van enige aansprakelijkheid voor letsels van personen of materiële schade als gevolg van:

- Het gebruik van het apparaat voor andere dan de bedoelde toepassingen.
- Het niet hebben gelezen van de gebruikershandleiding.
- Knoeien met een deel van het apparaat.
- Het gebruiken van niet originele reserveonderdelen.
- Het niet naleven van de veiligheidsinstructie.

## 1.7 Verwijdering



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

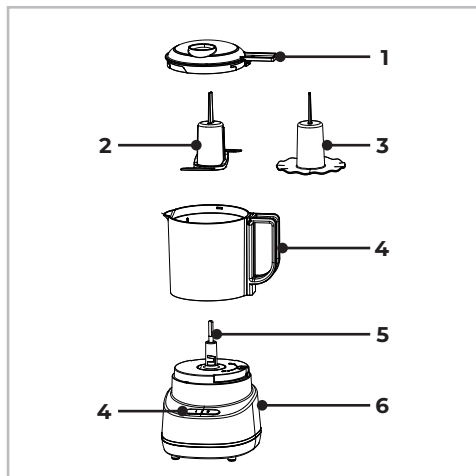
## Alleen voor landen in de EG

Gooi geen elektrisch gereedschap bij het huisvuil. Volgens de Europese richtlijnen 2012/19/EU voor Afgedankte Elektrische en Elektronische apparatuur en de implementatie daarvan in nationaal recht, moet elektrisch gereedschap dat niet meer bruikbaar is, apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke wijze worden verwerkt.

## 2 Beschrijving



### 2.1 Productomschrijving



- 1 **Deksel met vulopening**
- 2 **Messen**
- 3 **Garde**
- 4 **Kom**
- 5 **Aandrijfas**
- 6 **Motoreenheid**
7. **Bedieningsknoppen**

Model nr.:	AHFC01BK
Spanning:	220~240V, 50/60Hz
Ingangsvermogen:	300W
Beveiligingsklasse:	klasse 2
Stroomverbruik uitgeschakeld:	<0,1W
Komcapaciteit:	500 ml

## 3 Gebruik



*Verwijder al het verpakkingsmateriaal vóór het eerste gebruik. Maak het apparaat grondig schoon voor het eerste gebruik, zoals aangegeven in het hoofdstuk reiniging.*

### 3.1 Voorbereiden voor het eerste gebruik

Neem het apparaat en de accessoires uit de doos.

### 3.2 Het apparaat gebruiken

#### **BELANGRIJK - dubbele veiligheid**

Als de kom (4) en het deksel (1) niet goed vergrendeld en gesloten zijn, werkt het apparaat niet. De slotjes op het apparaat geven aan welke kant onvergrendeld is en welke kant vergrendeld is. Laat het deksel in de onvergrendelde stand, wanneer u het apparaat niet gebruikt.

#### **PULSE werking**

Het apparaat schakelt automatisch uit wanneer u de knop loslaat, hierdoor kunt u het hakken en mixen perfect onder controle houden.

#### **Continu werking**

Om een meer homogene samenstelling te krijgen of om bereidingen te emulgeren, houdt u de knop enkele seconden lang ingedrukt. Stand I is voor lage snelheid en Stand II is voor hoge snelheid.

1. Voor het beste resultaat dienen de ingrediënten klein gesneden te worden, alvorens in de hakmolen gestopt te worden.
2. Plaats de kom (4) op de motoreenheid (6) en druk de kom tegen de klok in van je af, totdat deze vergrendeld is met de handgreep rechts in het midden.
3. Plaats daarna het mes (2) of de garde (3) in de kom.
4. Vul de kom (4) met de ingrediënten. Begin altijd eerst met de ingrediënten en voeg daarna pas de vloeistoffen toe aan de kom (4). Hiervoor kan de vulopening in het deksel (1) gebruikt worden.
5. Plaats het deksel met vulopening (1) op de kom (4) en zorg ervoor dat deze goed gesloten is. Dubbele veiligheid: als de kom (4) niet goed op de motoreenheid (6) geplaatst wordt en het deksel (1) niet goed op de kom (4) geplaatst wordt, zal de hakmolen niet werken.

- Voor het beste resultaat volg het gekozen recept en de bijbehorende stappen.
- Experimenteer eventueel met de hoeveelheid ingrediënten, de snelheid en de duur van fijnhakken, mengen, pureren en kloppen om tot het gewenste resultaat te komen.
- Haal de stekker uit het stopcontact en verwijder eerst de kom (4) van de motoreenheid (6), door de hendel naar je toe te halen, totdat de kom (4) loskomt. Hou met je andere hand de motoreenheid (6) vast om te voorkomen dat de hakmolen omvalt. Til de kom (4) recht omhoog om van de motoreenheid (6) af te halen. Verwijder daarna het deksel (1), om vervolgens het bereide voedsel uit de kom (4) te halen of te schenken. Verwijder niet het mes (2) of de garde (3) als de kom nog op de motoreenheid (6) gemonteerd is. Dit voorkomt dat er voedsel op de aandrijf-as (5) terecht komt.
- Plaats na het reinigen de kom (4), het mes (2) en het deksel (1) terug, in omgekeerde volgorde als deze verwijderd worden.

### 3.2.1 Het apparaat gebruiken - toepassing messen en garde

- De messen (2) kunnen gebruikt worden voor het fijnhakken, mengen en pureren van voedsel.
- De garde (3) kan gebruikt worden voor het mengen van ingrediënten en het kloppen van bijvoorbeeld slagroom, eieren of eiwitten.

### 3.2.2 Het apparaat gebruiken - gebruik vulopening in deksel

- Via de vulopening in het deksel, kunnen vloeistoffen makkelijk bij de ingrediënten gegoten worden zonder het apparaat te stoppen en zonder het deksel te verwijderen.
- Giet de vloeistof geleidelijk in de kom (4), om overlopen te voorkomen.
- Gebruik alleen koude of lauwe vloeistoffen. Voeg GEEN hete vloeistoffen toe via de vulopening. Door stoomvorming kan de vloeistof uit het apparaat spetteren.

## 4 Reiniging, opslag en garantie



### 4.1 Reiniging / opslag

- Het apparaat altijd uitzetten en haal de stekker uit het stopcontact.
- Verwijder de kom (4), het deksel (1) en het mes of de garde (3).
- De kom (4), het deksel (1), het mes (2) en de garde (3) kunnen zijn geschikt om in de vaatwasser schoongemaakt te worden. Deze onderdelen kunnen ook met de hand afgewassen worden. Droog daarna de onderdelen goed af en kijk uit voor de scherpe messen.
- Dompel de motoreenheid (6) niet onder in water of andere vloeistoffen, maar veeg de motoreenheid (6) schoon met een schone, vochtige doek. Gebruik nooit schuursponsjes, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen zoals alcohol, benzine of aceton om de motoreenheid (6) schoon te maken.
- Gebruik bij hardnekkig vuil een zachte doek bevochtigd met water.

	Spoeien	Vaatwas- machine	Vochtige doek
Deksel (1)	√	√	√
RVS messen (2)	√	√	√
Garde (3)	√	√	√
Kom (4)	√	√	√
Motor- eenheid (6)	X	X	√

### Opslag

- Wikkel het snoer op aan de onderkant van de hakmolen.
- Bewaar het apparaat op een droge en veilige plaats die niet toegankelijk is voor kinderen wanneer deze niet gebruikt wordt.

## 4.2 Probleemoplossing

### Storingen

Indien het apparaat niet voldoende presteert, controleer de volgende punten.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat functioneert niet.	Het deksel en/of de kom zijn niet juist gesloten en vergrendeld.	Controleer het deksel en de kom en sluit en vergrendel beide.
	De voeding wordt onderbroken.	Steek de stekker stevig in het stopcontact.
De messen blokkeren.	Er bevinden zich teveel ingrediënten in de kom.	Haal een deel van de ingrediënten uit de kom en verwerk in meerdere sessies.
	De ingrediënten in de kom zijn te groot.	Plaats alleen kleine of klein gesneden ingrediënten in de kom.
	De ingrediënten blijven aan de messen kleven.	Trek de stekker uit het stopcontact en verwijder de blokkering van de messen. Pas op de scherpe messen.

materiaal en/of gebrekkige afwerking, dient direct contact met verkoper opgenomen te worden.

De volgende omstandigheden zijn uitgesloten van de garantie:

- Reparatie en/of wijzigingen die door en niet erkend servicecentrum aan de machine werd/werden aangebracht of waartoe een poging werd ondernomen;
- Normale slijtage;
- Het apparaat werd misbruikt, verkeerd werd gebruikt of onjuist werd onderhouden;
- Niet-originele reserveonderdelen werden gebruikt.

Dit betreft de enige garantie die door de organisatie, impliciet of expliciet, wordt aangeboden. Geen andere garanties, impliciet noch expliciet, die verder strekken dan deze garantie, inclusief de impliciete garanties inzake de verkoopbaarheid en geschiktheid voor een specifiek doel. In geen geval zal de verkoper of leverancier aansprakelijk zijn voor incidentele schade of gevolgschade. De oplossingen van de dealers zullen beperkt zijn tot de reparatie of het vervangen van niet-conforme eenheden of onderdelen.

**Het product en de gebruiksaanwijzing kunnen worden gewijzigd. Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.**

## 4.3 Garantie

Producten van BLUE worden op basis van de hoogste kwaliteitsnormen ontwikkeld en zijn gegarandeerd vrij van defecten, zowel voor wat betreft het materiaal als de afwerking, gedurende de door de wet bepaalde periode, startend vanaf de datum van de originele aankoop. Mocht het product gedurende deze periode enige storingen vertonen als gevolg van gebrekkig

## Inhalt

<b>1</b>	<b>Anleitung</b> .....	<b>16</b>
1.1	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	16
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	16
1.3	Gefahr.....	16
1.4	Warnhinweis.....	16
1.5	Achtung.....	17
1.6	Haftung des Herstellers.....	17
1.7	Entsorgung.....	17
<b>2</b>	<b>Beschreibung</b> .....	<b>18</b>
2.1	Produktbeschreibung.....	18
<b>3</b>	<b>Gebrauch</b> .....	<b>18</b>
3.1	Vorbereitung für die erste Verwendung.....	18
3.2	Benutzung des Geräts.....	18
3.2.1	Benutzung des Geräts - Verwendung der Messer und des Rühreinsatzes.....	19
3.2.2	Benutzung des Geräts - Verwendung der Füllöffnung im Deckel.....	19
<b>4</b>	<b>Reinigung, Aufbewahrung und Garantie</b> .....	<b>19</b>
4.1	Reinigung / Aufbewahrung.....	19
4.2	Fehlersuche.....	20
4.3	Garantie.....	20

## 1 Anleitung



Nur für den Gebrauch in Innenräumen.

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Geräts und muss daher während der gesamten Lebensdauer des Geräts vollständig und in Reichweite des Benutzers aufbewahrt werden.



Doppelt isoliert für zusätzliche Sicherheit.

### 1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Zerkleinerer ist ausschließlich zum Zerkleinern, Mischen und Pürieren von Lebensmitteln sowie zum Schlagen von Schlagsahne, Eiern oder Eiweiß in haushaltsüblichen Mengen bestimmt. Jede andere Verwendung birgt die Gefahr schwerer Unfälle für den Benutzer. Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.

### 1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise, die zusätzlichen Sicherheitshinweise und die Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen als Nachschlagewerk für später auf.
- Die folgenden Symbole werden in der Bedienungsanleitung oder auf dem Produkt verwendet:



Die Buchstaben „CE“ erscheinen auf vielen Produkten, die im erweiterten Binnenmarkt des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) verkauft werden. Sie weisen daraufhin, dass die im EWR verkauften Produkte hohen Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltschutzanforderungen entsprechen.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung.

### 1.3 Gefahr

- Legen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit. Sollte das Gerät dennoch versehentlich in Wasser fallen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie es von einer qualifizierten Person überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen. Die Nichtbeachtung kann zu einem tödlichen Stromschlag führen.
- Tauchen Sie das Motorteil niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und spülen Sie es nicht unter dem Wasserhahn ab.
- Berühren Sie niemals das Innere des Geräts, während es in Betrieb ist.
- Die Messer sind scharf. Vermeiden Sie Kontakt mit den Schneidkanten während der Montage, Reinigung und beim Entleeren der Schüssel.

### 1.4 Warnhinweis

- Stellen Sie sicher, dass die Schüssel und der Deckel vor Gebrauch ordnungsgemäß verriegelt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Stecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienstmitarbeiter oder anderen qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Der Netzstecker muss vor der Reinigung oder der Wartung des Geräts von der Steckdose getrennt werden.
- Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die in dieser Anleitung beschriebenen.
- Unsachgemäße Verwendung des Produkts kann zu Verletzungen führen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.

- Stellen Sie die Schüssel nicht in die Mikrowelle.
- Versuchen Sie niemals, den Sicherheitsmechanismus zu blockieren.
- Seien Sie vorsichtig, wenn heiße Flüssigkeit in den Zerkleinerer gegossen wird, da diese durch plötzlich entstehendem Dampf aus dem Gerät ausgestoßen werden kann.
- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.  
Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder sich bewegenden Teilen während des Betriebs nähern.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen oder anderweitig beschädigt ist oder wenn das Netzkabel oder der Stecker defekt sind. Bringen Sie das Gerät im Falle einer Beschädigung zur Überprüfung in eine Elektrofachwerkstatt und lassen Sie es gegebenenfalls reparieren.
- Stellen und betreiben Sie das Gerät immer auf einer trockenen, stabilen, flachen und waagerechten Oberfläche.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Netzstecker.
- Verwenden Sie die Schale nicht zur Aufbewahrung von Lebensmitteln.

## 1.5 Achtung

- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Es ist nicht für die Verwendung in Personalküchen oder Küchen von Geschäften, Büros, Landwirtschaftsbetrieben oder anderen Arbeitsumgebungen bestimmt. Es ist auch nicht für die Verwendung durch Kunden in Hotels, Motels, Frühstückspensionen oder anderen Wohnumgebungen bestimmt.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da dies zum Erlöschen der Garantie führt.
- Lassen Sie das Gerät niemals länger als 30 bis 60 Sekunden ununterbrochen laufen.
- Beim Zerkleinern härterer Zutaten nutzen sich die Messer schneller ab.
- Achten Sie darauf, dass Sie einige Zutaten nicht zu lange verarbeiten. Halten Sie den Zerkleinerer regelmäßig an, um die Konsistenz zu überprüfen.
- Wenn das Gerät unsachgemäß oder für professionelle oder semiprofessionelle Zwecke verwendet wird oder wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen in der Bedienungsanleitung benutzt wird, erlischt die Garantie und der Hersteller übernimmt keine Haftung für entstandene Schäden.

## 1.6 Haftung des Herstellers

Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Personen- oder Sachschäden ab, die sich aus den folgenden Situationen ergeben:

- Verwendung des Geräts für andere als die vorgesehenen Anwendungen.
- Das Benutzerhandbuch nicht gelesen zu haben.
- Manipulationen an einem Teil des Geräts.
- Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen.
- Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise.

## 1.7 Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische und elektrische Geräte, die nicht der selektiven Mülltrennung zugeführt werden, sind aufgrund des Vorhandenseins von Gefahrstoffen potenziell gefährlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit. Entsorgen Sie sie verantwortungsvoll bei einem zugelassenen Abfallverwertungs- oder Recyclingunternehmen.

### Nur für EG-Länder

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht mit dem Hausmüll. Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und

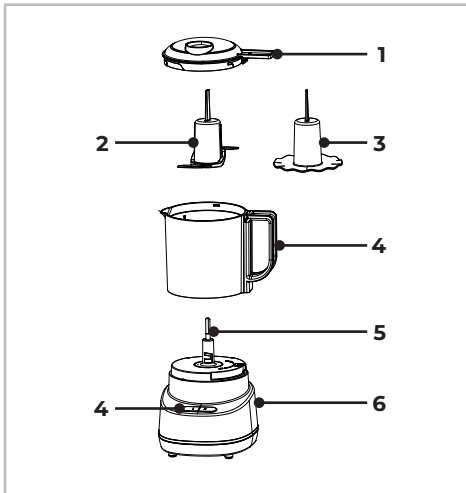
Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen Elektrogeräte, die nicht mehr verwendet werden können, getrennt gesammelt und umweltgerecht entsorgt werden.

Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial. Reinigen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch gründlich, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

## 2 Beschreibung



### 2.1 Produktbeschreibung



- 1 **Deckel mit Einfüllöffnung**
- 2 **Messer**
- 3 **Rühreinsatz**
- 4 **Schale**
- 5 **Antriebswelle**
- 6 **Motoreinheit**
7. **Bedienknöpfe**

Modell-Nr.:	AHFC01BK
Spannung:	220~240 V, 50/60 Hz
Eingangsleistung:	300 W
Sicherheitsklasse:	Klasse 2
Stromverbrauch ausgeschaltet:	< 0,1 W
Schüsselkapazität:	500 ml

## 3 Gebrauch



### 3.1 Vorbereitung für die erste Verwendung

Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus dem Karton.

### 3.2 Benutzung des Geräts

#### WICHTIG – doppelte Sicherheit

Wenn die Schüssel (4) und der Deckel (1) nicht richtig verriegelt und geschlossen sind, funktioniert das Gerät nicht. Die Schösser am Gerät zeigen an, welche Seite verriegelt und welche Seite nicht verriegelt ist. Lassen Sie den Deckel in der nicht verriegelten Position, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

#### PULS-Funktion

Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn Sie den Knopf loslassen. Somit können Sie das Zerkleinern und Mixen perfekt kontrollieren.

#### Dauerbetrieb

Um eine homogenere Konsistenz zu erzielen oder Zubereitungen zu emulgieren, halten Sie die Taste einige Sekunden lang gedrückt. Stufe I steht für niedrige Geschwindigkeit und Stufe II für hohe Geschwindigkeit.

1. Für beste Ergebnisse sollten die Zutaten vor dem Einfüllen in den Zerkleinerer klein geschnitten werden.
2. Setzen Sie die Schüssel (4) auf die Motoreinheit (6) und drücken Sie die Schüssel gegen den Uhrzeigersinn von sich weg, bis sie mit dem Griff rechts in der Mitte verriegelt ist.
3. Setzen Sie anschließend das Messer (2) oder den Rühreinsatz (3) in die Schüssel ein.
4. Befüllen Sie die Schüssel (4) mit den Zutaten. Beginnen Sie immer zuerst mit den Zutaten und geben Sie erst dann die Flüssigkeiten in die Schüssel (4). Hierzu

kann die Einfüllöffnung im Deckel (1) verwendet werden.

5. Setzen Sie den Deckel mit Einfüllöffnung (1) auf die Schüssel (4) und achten Sie darauf, dass dieser sorgfältig verschlossen ist. Doppelte Sicherheit: Wenn die Schüssel (4) nicht ordnungsgemäß auf die Motoreinheit (6) platziert und der Deckel (1) nicht richtig auf die Schüssel (4) gesetzt ist, funktioniert der Zerkleinerer nicht.
6. Für beste Ergebnisse befolgen Sie das ausgewählte Rezept und die entsprechenden Schritte.
7. Experimentieren Sie gegebenenfalls mit der Menge der Zutaten, der Geschwindigkeit und der Dauer des Zerkleinerns, Mixens, Pürierens und Schlagens, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen.
8. Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose und nehmen Sie zunächst die Schüssel (4) von der Motoreinheit (6) ab, indem Sie den Hebel zu sich ziehen, bis sich die Schüssel (4) löst. Halten Sie mit der anderen Hand die Motoreinheit (6) fest, damit der Zerkleinerer nicht umkippt. Heben Sie die Schüssel (4) gerade nach oben, um sie von der Motoreinheit (6) abzunehmen. Entfernen Sie anschließend den Deckel (1), um die zubereiteten Lebensmittel aus der Schüssel (4) zu nehmen oder zu servieren. Entfernen Sie das Messer (2) oder den Rührersatz (3) nicht, wenn die Schüssel noch auf der Motoreinheit (6) montiert ist. Dadurch wird verhindert, dass Lebensmittel auf die Antriebswelle (5) gelangen.
9. Setzen Sie die Schüssel (4), das Messer (2) und den Deckel (1) nach der Reinigung in umgekehrter Reihenfolge wieder ein.

### 3.2.1 Benutzung des Geräts – Verwendung der Messer und des Rührersatzes

1. Die Messer (2) können zum Zerkleinern, Mixen und Pürieren von Lebensmitteln verwendet werden.
2. Der Rührersatz (3) kann zum Mischen von Zutaten und zum Schlagen von beispielsweise Schlagsahne, Eiern oder Eiweiß verwendet werden.

### 3.2.2 Benutzung des Geräts - Verwendung der Füllöffnung im Deckel

1. Über die Einfüllöffnung im Deckel können Flüssigkeiten einfach zu den Zutaten gegossen werden, ohne das Gerät anzuhalten und ohne den Deckel abzunehmen.
2. Gießen Sie die Flüssigkeit langsam in die Schüssel (4), um ein Überlaufen zu vermeiden.
3. Verwenden Sie nur kalte oder lauwarme Flüssigkeiten. Füllen Sie KEINE heißen Flüssigkeiten über die Einfüllöffnung ein. Durch Dampfbildung kann die Flüssigkeit aus dem Gerät spritzen.

## 4 Reinigung, Aufbewahrung und Garantie



### 4.1 Reinigung/ Aufbewahrung

1. Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose.
2. Entfernen Sie die Schüssel (4), den Deckel (1) und das Messer oder den Rührersatz (3).
3. Die Schüssel (4), der Deckel (1), das Messer (2) und der Rührersatz (3) können in der Spülmaschine gereinigt werden. Diese Teile können auch von Hand gespült werden. Trocknen Sie die Teile anschließend gut ab und achten Sie auf scharfe Klingen.
4. Tauchen Sie die Motoreinheit (6) nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, sondern wischen Sie sie mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuerschwämme, Scheuermittel oder

aggressive Flüssigkeiten wie Alkohol, Benzin oder Aceton zur Reinigung der Motoreinheit (6).

- Verwenden Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein weiches, mit Wasser angefeuchtetes Tuch.

	Spülen	Spülmaschine	Feuchtes Tuch
Deckel (1)	√	√	√
Edelstahlmesser (2)	√	√	√
Rührersatz (3)	√	√	√
Schale (4)	√	√	√
Motoreinheit (6)	X	X	√

### Aufbewahrung

- Wickeln Sie das Kabel an der Unterseite des Zerkleinerers auf.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, sicheren und für Kinder unzugänglichen Ort auf, wenn es nicht benutzt wird.

## 4.2 Fehlersuche

### Störungen

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Deckel und/oder die Schüssel sind nicht richtig geschlossen und verriegelt.	Überprüfen Sie den Deckel und die Schüssel und schließen und verriegeln Sie beide.
	Die Stromzufuhr ist unterbrochen.	Stecken Sie den Netzstecker fest in die Steckdose.
Die Messer blockieren.	Es befinden sich zu viele Zutaten in der Schüssel.	Entfernen Sie einen Teil der Zutaten aus der Schüssel und verarbeiten Sie diese in mehreren Durchgängen.
	Die Zutaten in der Schüssel sind zu groß.	Geben Sie nur kleine oder klein geschnittene Zutaten in die Schüssel.
	Die Zutaten bleiben an den Messern kleben.	Trennen Sie den Netzstecker von der Steckdose und beseitigen Sie die Blockierung der Messer. Vorsicht vor den scharfen Klingen.

## 4.3 Garantie

Produkte von BLUE werden nach höchsten Qualitätsstandards entwickelt und sind für den gesetzlich vorgeschriebenen Zeitraum ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs garantiert frei von Material- und Verarbeitungsfehlern. Wenn das Produkt innerhalb dieses Zeitraums aufgrund von Material- und/oder Verarbeitungsfehlern

Mängel aufweist, dann ist unverzüglich Kontakt mit dem Verkäufer aufzunehmen.

Die folgenden Umstände sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Reparatur und/oder Änderungen, die von einem nicht autorisierten Servicezentrum an dem Gerät vorgenommen oder versucht wurden;
- Normale Abnutzung und Verschleiß;
- Das Gerät wurde missbraucht, unsachgemäß verwendet oder nicht ordnungsgemäß gewartet;
- Es wurden nicht originale Ersatzteile verwendet.

Dies ist die einzige Garantie, die das Unternehmen stillschweigend oder ausdrücklich anbietet. Neben dieser Garantie gibt es keine weiteren stillschweigenden oder ausdrücklichen Garantien, einschließlich der stillschweigenden Garantien der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck. Der Verkäufer oder Lieferant haftet in keinem Fall für beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden. Die Abhilfemittel des Händlers beschränken sich auf die Reparatur oder den Ersatz von nicht konformen Geräten oder Teilen.

**Änderungen des Produkts und der Bedienungsanleitung sind vorbehalten. Technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Consignes.....</b>	<b>23</b>
1.1	Utilisation prévue.....	23
1.2	Consignes générales de sécurité.....	23
1.3	Danger.....	23
1.4	Avertissement.....	23
1.5	Attention.....	24
1.6	Responsabilité du fabricant.....	24
1.7	Élimination.....	24
<b>2</b>	<b>Description.....</b>	<b>25</b>
2.1	Description du produit.....	25
<b>3</b>	<b>Utilisation .....</b>	<b>25</b>
3.1	Préparation à la première utilisation.....	25
3.2	Utiliser l'appareil.....	25
3.2.1	Utiliser l'appareil - utilisation des couteaux et du fouet.....	26
3.2.2	Utiliser l'appareil - utiliser l'ouverture de remplissage dans le couvercle .....	26
<b>4</b>	<b>Nettoyage, rangement et garantie.....</b>	<b>26</b>
4.1	Nettoyage/rangement.....	26
4.2	Résolution des problèmes.....	27
4.3	Garantie.....	27

## 1 Consignes



Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil et doit de ce fait être disponible et à portée de main de l'utilisateur pendant la totalité de la durée de vie de l'appareil.

### 1.1 Utilisation prévue

Le hachoir est uniquement prévu pour hacher, mélanger et réduire en purée des aliments et battre de la crème chantilly, des oeufs ou des blancs d'oeuf dans un environnement domestique. Toute autre utilisation comporte un risque d'accident grave pour l'utilisateur. L'appareil est uniquement prévu pour une utilisation domestique et n'est pas adapté à une utilisation dans un contexte commercial ou industriel.

### 1.2 Consignes générales de sécurité

- Lire les avertissements de sécurité, les avertissements de sécurité complémentaires ainsi que les instructions fournis. Le non-respect des avertissements de sécurité peut causer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves ! Conserver les avertissements de sécurité et les instructions pour consultation ultérieure.
- Les symboles suivants sont utilisés dans le mode d'emploi ou sur le produit :

**CE** Les lettres « CE » figurent sur de nombreux produits vendus sur le marché interne étendu de l'Espace économique européen (EEE). Elles signalent que les produits vendus au sein de l'EEE sont conformes aux exigences strictes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.



Lire le mode d'emploi.



Utilisation à l'intérieur uniquement.



Double isolation pour plus de sécurité.

### 1.3 Danger

- Ne pas poser l'appareil dans l'eau ou un autre liquide. Si l'appareil tombe à l'eau inopinément, débranchez-le immédiatement et faites-le réviser par une personne qualifiée avant de le réutiliser. Le non-respect peut causer une électrocution fatale.
- Ne jamais immerger l'unité moteur dans l'eau ou un autre liquide et ne pas la rincer sous l'eau du robinet.
- Ne jamais toucher l'intérieur de l'appareil en fonctionnement.
- Les couteaux sont acérés. Éviter le contact avec les surfaces de coupe pendant le montage, le nettoyage et le vidage du bol.

### 1.4 Avertissement

- Vous assurer du bon verrouillage du bol et du couvercle avant l'utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil si la fiche, le cordon ou l'appareil sont endommagés.
- Si le cordon est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son représentant assurant l'entretien ou une autre personne qualifiée, pour éviter tout danger.
- La fiche doit être retirée de la prise avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- Tenir le cordon éloigné des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.
- Une utilisation inappropriée du produit peut entraîner des blessures.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Ne pas poser le bol dans le micro-ondes.
- Ne jamais (tenter de) bloquer le mécanisme de sécurité.
- Soyez prudent si un liquide chaud est versé dans le hachoir, car il peut être expulsé de l'appareil en raison d'une formation soudaine de vapeur.
- Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de l'assembler, de le démonter ou de le nettoyer.

Éteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou de toucher des pièces en mouvement pendant l'utilisation.

### 1.5 Attention

- Cet appareil est uniquement prévu pour une utilisation domestique. Il n'est pas adapté à une utilisation dans les cuisines du personnel ou des magasins, des bureaux, des fermes ou d'autres environnements de travail.
- Il n'est pas non plus prévu pour une utilisation par les clients d'hôtels, de motels, de chambres d'hôtes ou d'autres établissements d'hébergement.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil vous-même, sous peine d'annulation de la garantie.
- Ne jamais faire tourner l'appareil de manière ininterrompue pendant plus de 30 ou 60 secondes.
- Les couteaux s'useront plus rapidement en hachant des ingrédients durs.
- Attention de ne pas traiter certains ingrédients trop longtemps. Arrêter régulièrement pour vérifier la texture.
- Si l'appareil est utilisé incorrectement ou à des fins semi-professionnelles ou professionnelles, ou s'il n'est pas utilisé conformément aux consignes dans le mode d'emploi, la garantie est annulée et le fabricant n'acceptera aucune responsabilité pour les dommages causés.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou endommagé d'une autre manière ou si le cordon ou la fiche sont endommagés. En cas de dommages, apporter l'appareil dans un atelier de réparation d'appareils électriques pour révision et le faire réparer, le cas échéant.
- Toujours poser et utiliser l'appareil sur une surface sèche, stable, plane et horizontale.
- Ne pas toucher la fiche les mains mouillées ou humides.
- Toujours débrancher l'appareil après utilisation.
- Ne pas utiliser le bol pour conserver des aliments.

### 1.6 Responsabilité du fabricant

Le fabricant refuse toute responsabilité pour les blessures physiques ou les dommages matériels causés par :

- L'utilisation de l'appareil à d'autres fins que celles prévues.
- La non-lecture du mode d'emploi.
- Le bricolage sur une partie de l'appareil.
- L'utilisation de pièces de rechange non originales.
- Le non-respect des consignes de sécurité.

### 1.7 Élimination



Le symbole de la poubelle barrée indique que le produit ne peut être jeté avec les ordures ménagères ordinaires. Les appareils électriques et électroniques non collectés dans le processus de tri des déchets, sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de matières dangereuses. Éliminez-les de manière responsable en les apportant à une entreprise de traitement des déchets ou de recyclage reconnue.

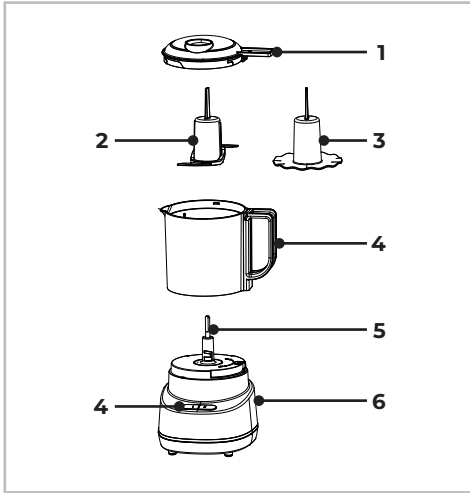
### Uniquement pour les pays de l'EEE

Ne pas jeter les appareils électriques avec les ordures ménagères. Conformément à la directive européenne 2012/19/UE concernant les déchets électriques et électroniques et sa transposition dans le droit national, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et traités de manière écologique.

## 2 Description



### 2.1 Description du produit



- 1 Couvercle avec ouverture de remplissage**
- 2 Couteaux**
- 3 Fouet**
- 4 Bol**
- 5 Axe d'entraînement**
- 6 Unité moteur**
- 7. Boutons de commande**

N° modèle :	AHFC01BK
Tension :	220~240V, 50/60Hz
Puissance d'entrée :	300 W
Classe de sécurité :	classe 2
Hors charge électrique :	< 0,1 W
Capacité du bol :	500 ml

## 3 Utilisation



*Retirer toutes les matières d'emballage avant la première utilisation. Nettoyer l'appareil à fond avant la première utilisation, comme indiqué au chapitre Nettoyage.*

### 3.1 Préparation à la première utilisation

Sortir l'appareil et les accessoires du carton.

### 3.2 Utiliser l'appareil

#### IMPORTANT - double sécurité

Si le bol (4) et le couvercle (1) ne sont pas bien verrouillés et fermés, l'appareil ne fonctionnera pas. Les cadenas sur l'appareil indiquent quel côté est non-verrouillé et quel côté est verrouillé. Laisser le couvercle en position non-verrouillée quand vous n'utilisez pas l'appareil.

#### Fonctionnement PULSE

L'appareil s'éteint automatiquement si vous lâchez le bouton, ce qui permet de contrôler parfaitement le hachage ou le mixage.

#### Fonctionnement continu

Afin d'obtenir un résultat plus homogène ou pour émulsionner des préparations, maintenir le bouton pendant quelques secondes. Position I est la vitesse basse, position II la vitesse haute.

- Pour le meilleur résultat, les ingrédients doivent être coupés fins avant d'être introduits dans le hachoir.
- Poser le bol (4) sur l'unité moteur (6) et pousser le bol en le tournant vers la gauche, jusqu'au verrouillage avec la poignée à la droite du milieu.
- Ensuite, poser le couteau (2) ou le fouet (3) dans le bol.
- Remplir le bol (4) avec les ingrédients. Toujours commencer par les ingrédients secs et ajouter ensuite les liquides dans le bol (4). Vous pouvez utiliser l'ouverture de remplissage dans le couvercle (1) à cette fin.
- Poser le couvercle avec l'ouverture de remplissage (1) sur le bol (4) en vous assurant qu'il est bien fermé. Double sécurité : si le bol (4) n'est pas bien posé sur l'unité moteur (6) ou le couvercle (1) n'est pas bien posé sur le bol (4), le hachoir ne fonctionnera pas.
- Suivre la recette choisie et les étapes y

décrites pour le meilleur résultat.

- Expérimentez éventuellement avec les quantités des ingrédients, la vitesse et la durée du hachage, du mixage, de la réduction en purée et de la montée en neige pour obtenir le résultat voulu.
- Débrancher l'appareil et enlever d'abord le bol (4) de l'unité moteur (6) en tirant le levier vers vous jusqu'au déverrouillage du bol (4). Avec l'autre main, tenir l'unité moteur (6) pour éviter que le hachoir tombe. Soulever le bol (4) tout droit de l'unité moteur (6). Enlever le couvercle (1) pour ensuite enlever ou verser la préparation du bol (4). Ne pas enlever le couteau (2) ou le fouet (3) quand le bol est encore monté sur l'unité moteur (6). Ceci pour éviter que des aliments tombent sur l'axe d'entraînement (5).
- Après le nettoyage, reposer le bol (4), le couteau (2) et le couvercle (1), en suivant l'ordre inverse de leur démontage.

### 3.2.1 Utiliser l'appareil - utilisation des couteaux et du fouet

- Les couteaux (2) peuvent être utilisés pour hacher ou mélanger des aliments ou les réduire en purée.
- Le fouet (3) peut être utilisé pour mélanger des ingrédients et battre de la crème chantilly, des oeufs ou des blancs d'oeuf.

### 3.2.2 Utiliser l'appareil - utiliser l'ouverture de remplissage dans le couvercle

- L'ouverture de remplissage dans le couvercle permet de facilement ajouter des liquides aux ingrédients sans arrêter l'appareil et sans enlever le couvercle.
- Verser le liquide progressivement dans le bol (4) pour éviter les débordements.
- Utiliser uniquement des liquides froids ou tièdes. Ne PAS ajouter de liquides chauds par l'ouverture de remplissage. Le liquide peut éclabousser en dehors de l'appareil à cause de la formation de vapeur.

## 4 Nettoyage, rangement et garantie



### 4.1 Nettoyage/rangement

- Toujours éteindre l'appareil et le débrancher.
- Enlever le bol (4), le couvercle (1) et le couteau ou le fouet (3)
- Le bol (4), le couvercle (1), le couteau (2) et le fouet (3) peuvent être nettoyés au lave-vaisselle. Ces pièces peuvent également être nettoyées à la main. Ensuite, bien sécher les pièces en faisant attention aux couteaux acérés.
- Ne pas immerger l'unité moteur (6) dans l'eau ou d'autre liquides, utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'unité moteur (6). Ne jamais utiliser d'éponge à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs tels que l'alcool, l'essence ou l'acétone pour nettoyer l'unité moteur (6).
- En cas de salissures tenaces, utiliser un chiffon doux humidifié avec de l'eau.

	Rincer	Lave-vaisselle	Chiffon humide
Couvercle (1)	✓	✓	✓
Couteaux en inox (2)	✓	✓	✓
Fouet (3)	✓	✓	✓
Bol (4)	✓	✓	✓
Unité moteur (6)	X	X	✓

### Rangement

- Enrouler le cordon sur le fond du hachoir.
- Ranger l'appareil dans un endroit sec et sûr, non accessible aux enfants, quand vous ne l'utilisez pas.

## 4.2 Résolution des problèmes

### Pannes

Si l'appareil ne fonctionne pas de manière satisfaisante, vérifier les points suivants.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Le couvercle et/ou le bol ne sont pas fermés et verrouillés correctement.	Vérifier le couvercle et le bol et les fermer ou verrouiller.
	L'alimentation est interrompue.	Bien enfoncer la fiche dans la prise.
Les couteaux bloquent.	Le bol contient trop d'ingrédients.	Enlevez une partie des ingrédients du bol et travaillez-les en plusieurs sessions.
	Les ingrédients dans le bol sont trop grands.	Ajouter uniquement de petits ingrédients ou des ingrédients coupés fins dans le bol.
	Les ingrédients collent aux couteaux.	Débrancher l'appareil et enlever le blocage des couteaux. Attention aux couteaux acérés.

### 4.3 Garantie

Les produits de BLUE sont développés selon les normes de qualité les plus élevées et sont garantis contre les défauts, tant en termes de matériau qu'en termes de finition, pendant la période légale commençant à la date de l'achat original. Si le produit présente une panne ou un défaut causé

par un matériau défectueux et/ou une finition défectueuse pendant cette période, vous devez immédiatement contacter le vendeur.

Les circonstances suivantes sont exclues de la garantie :

- La (tentative de) réparation ou modification du produit par un centre de réparation non reconnu ;
- L'usure normale ;
- Un abus ou un usage ou entretien incorrects du produit ;
- L'utilisation de pièces de rechange non d'origine.

Ceci est la seule garantie explicite ou implicite donnée par l'organisation. Aucune autre garantie explicite ou implicite, plus étendue que cette garantie, ne s'applique, y compris les garanties implicites concernant la commercialisation et l'utilisation pour un objectif précis. En aucun cas le vendeur ou le fournisseur ne seront responsables de dommages secondaires ou indirects. Les solutions des revendeurs se limitent à la réparation ou le remplacement des unités ou pièces non conformes.

**Le produit et son mode d'emploi peuvent être modifiés. Les spécifications peuvent être modifiées sans avertissement préalable.**









## DECLARATION OF CONFORMITY AHFC01BK HAKMOLEN

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (NL) Wij verklaren onder onze exclusieve verantwoordelijkheid dat dit product conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees parlement en de Raad van 8 juni is betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en in overeenstemming is met de volgende standaarden en regelgeving:
- (FR) Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que ce produit est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement et du conseil européens du 8 Juin relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et qu'il est conforme aux normes et réglementations suivantes :
- (DE) Der Hersteller erklärt eigenverantwortlich, dass dieses Produkt der Direktive 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rats vom 8. Juni über die Einschränkung der Anwendung von bestimmten gefährlichen Stoffen in elektrischen und elektronischen Geräten entspricht und den folgenden Standards und Vorschriften entspricht und die folgenden Normen und Vorschriften erfüllt:

We hereby confirm that the

**Hakmolen**

**Model No: AHFC01BK**

Serial number: 000000 – 000000

Conforms with the following applicable relevant version of the EU guidelines:

**2014/35/EU, 2014/30/EU, 2012/19/EU, 2011/65/EU & (EU) 2015/863, 2019/125/  
EC & (EU) 2023/826**

In order to guarantee consistency, the following harmonised standards are well as national standards and stipulations has been applied:

**EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 +  
A15:2021 + A16:2023, EN IEC 60335-2-14:2023 + A1:2023 + A11:2023, EN  
62233:2008**

**EN IEC 55014-1: 2021, EN IEC 55014-2: 2021, EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021,  
EN 61000-3-3: 2013+A2:2021**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Zwolle, 01-07-2025

H.G.F Rosberg  
CEO FERM

**PTH Global B.V. - Lingenstraat 6 - 8028 PM - Zwolle - The Netherlands**

**blue**

**Produced by:** PTH Global B.V., Lingenstraat 6, 8028 PM Zwolle, NL  
**For:** Albert Heijn, Provincialeweg 11, 1506 MA Zaandam, NL

**blue**

2510-30